

# **CP 87 – Feuille de route**

## **Instructions pour compléter la formule**

Version: 2.00

Date: 26 janvier 2016

Modèle de formule de l'UPU valide à partir du 1<sup>er</sup> avril 2016

## 1. Règles générales

Une feuille de route CP 87 est établie pour chaque dépêche de colis lorsque celle-ci est close. La formule sur support papier est généralement placée dans l'un des récipients composant la dépêche. L'étiquette du récipient en question comporte une marque indiquant que la feuille de route se trouve à l'intérieur. L'opérateur désigné de destination utilise la feuille de route pour vérifier le courrier et le nombre de récipients et d'envois. La feuille de route est l'un des principaux éléments de la procédure comptable appliquée pour le courrier international.

Le remplissage de la formule doit suivre les règles de typographie suivantes:

- Pour rendre plus claire la présentation de contenu dynamique, il est fortement recommandé d'utiliser une police différente de celle employée pour le texte statique (en-têtes, descriptifs, etc.) et de la mettre en gras.
- Sauf indication contraire, les chiffres contenus dans les cellules sont alignés à droite.
- Le séparateur décimal est un point (.).
- Sauf indication contraire, les nombres ne comportent pas de zéro initial.
- Si aucune valeur n'est disponible ou si la valeur est égale à zéro, la cellule reste vierge.
- Lorsqu'un nombre est composé de quatre chiffres ou plus, il convient de séparer les milliers par une espace (p. ex. 12 345.6).
- Tous les poids inscrits sur la formule sont exprimés en kilogrammes. Sauf indication contraire, ils sont indiqués avec une précision d'un chiffre après la virgule.
- Lorsque la représentation d'un nombre inclut des décimales, celles-ci doivent être écrites. Par exemple, avec le format utilisé par défaut (arrondi à la première décimale) pour exprimer un poids de 31 kilogrammes, le poids indiqué est 31.0.

Le modèle de formule CP 87 prévoit assez d'espace pour signaler 13 colis. Si plus de 13 colis doivent être indiqués sur la formule, il convient d'appliquer la démarche suivante:

- Si la formule est remplie à la main de manière intégrale ou partielle (p. ex. à l'aide d'un tableur), le chiffre «1» doit être inscrit dans la partie 33 (numéro de page – v. modèle numéroté à la page suivante). Une feuille supplémentaire du même modèle est utilisée, et le chiffre «2» est écrit dans la partie 33 (numéro de page) de celle-ci, qui est alors complétée, et ainsi de suite. Une fois que l'ensemble des feuilles ont été complétées pour la combinaison en question, elles doivent être comptées. Le total obtenu est ensuite marqué sur chaque page dans la partie 34 (nombre total de pages).
- Le nombre total d'envois doit englober le contenu de chaque page et être indiqué uniquement sur la dernière page.
- Lorsque la formule est complétée à l'aide d'un système informatique, la démarche est la même. Le modèle peut être adapté de manière à faire apparaître les totaux et les signatures sur la dernière page uniquement; la taille de l'en-tête peut aussi être réduite sur les pages supplémentaires.

## 2. Modèle avec parties numérotées

La page ci-après présente le modèle de formule CP 87. Des balises numérotées indiquent les parties devant être complétées et pour lesquelles des instructions sont données.

ID dépêche

## FEUILLE DE ROUTE

CP 87



2  Bulletin d'essai CN 44 joint

Opérateurs	Expéditeur	3					Numéro précédent
	Destination	4					
BE d'origine et code CTCI	BE de destination et code CTCI	Catégorie	Sous-classe	Année	Dépêche n°	Date	
6	7	8	9	10	11	12	
Transport							13

14 Inscription détaillée

N° d'ordre	ID Colis	Origine	Pays de destination	Poids	Valeur déclarée	Quotes-parts territoriales et maritimes dues		Frais dus pour le transport aérien		Observations
						par l'opérateur désigné expéditeur à l'opérateur désigné de réception	par l'opérateur désigné de réception à l'opérateur désigné expéditeur	par l'opérateur désigné expéditeur à l'opérateur désigné de réception	par l'opérateur désigné de réception à l'opérateur désigné expéditeur	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
25 Total										

26 Récapitulatif dépêche

Inscription globale	Totaux de la dépêche	Réceptifs par type	Sacs	Autre	Total
Poids des colis	Poids brut	Nombre de réceptifs			
Nombre de colis	Nombre de colis	Nombre de réceptifs à renvoyer		29	
	Nombre de colis hors réceptifs	Nombre de réceptifs vides			
<input type="checkbox"/> Présence de colis contre remboursement	Observations				

Bureau d'échange expéditeur  
Signature

Bureau d'échange de destination  
Signature

32

Page 33 / 34

### 3. Instructions pour compléter les parties numérotées

Le tableau ci-après reprend les numéros correspondant aux parties du modèle présenté précédemment. Il permet de connaître les intitulés et les instructions correspondant à chacun de ces numéros.

<i>Partie</i>	<i>Rubrique</i>	<i>Instructions</i>
1	(Code à barres)	Champ optionnel, à remplir seulement si cela est techniquement possible. Le code à barres représente l'identifiant S8 de la dépêche (20 caractères). La symbologie de code à barres correspond au code 128 et est la même que celle utilisée sur les étiquettes de récipients conformes à la norme S47.
2	Bulletin d'essai CN 44 joint	La case est cochée lorsqu'un bulletin d'essai CN 44 est joint à la feuille de route.
3	Expéditeur (opérateur)	Code et nom de l'opérateur désigné qui établit le bulletin. Le code, composé de trois caractères, est repris de la liste de codes 206 de l'UPU. Le nom est repris de la liste de codes 206 de l'UPU. Il s'agit du nom long de 35 caractères ou, si celui-ci ne rentre pas, de celui long de 12 caractères. Le code et le nom doivent être séparés par la combinaison «espace-tiret-espace».
4	Destination (opérateur)	Code et nom de l'opérateur désigné destinataire. Les instructions données pour la partie 3 sont également applicables ici.
5	Numéro précédent	Année et numéro (séparés par une espace) de la dépêche précédente dans la même série de dépêches. Exemple: 2 0123. Cet élément conditionnel n'est indiqué que lorsque le numéro de la dépêche actuelle ne suit pas dans un ordre séquentiel celui de la dépêche précédente (numéro actuel ≠ numéro précédent + 1). Cela se produit dans les cas suivants: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Pour la première d'une série de dépêches, pour chaque année civile: le fait d'indiquer le numéro précédent permet à l'opérateur désigné de destination d'assurer la réception de la dernière feuille de route de l'année précédente.</li> <li>– Lorsqu'il existe des écarts entre les numéros d'ordre des dépêches dans une série de dépêches (cela ne devrait se produire que dans des circonstances exceptionnelles et devrait être évité autant que possible).</li> </ul>
	Identification de la dépêche	Les parties 6 à 11 servent à indiquer chaque élément de l'identifiant de la dépêche, dans le même ordre que pour l'identifiant S8. Pour chaque partie, la cellule contiendra deux informations (une à chaque ligne): <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ligne supérieure: description.</li> <li>– Ligne inférieure: code.</li> </ul> Cette présentation facilite la lecture puisque chaque code est clairement visible et précédé d'un texte d'explication.
6	BE d'origine et code CTCI	Texte: nom du centre de traitement du courrier international à 12 caractères du bureau d'échange d'origine (repris de la liste de codes 108 de l'UPU). Code: code du centre de traitement du courrier international à six caractères du bureau d'échange d'origine (repris de la liste de codes 108 de l'UPU).

<i>Partie</i>	<i>Rubrique</i>	<i>Instructions</i>
7	BE de destination et code CTCI	<p>Texte: nom du centre de traitement du courrier international à 12 caractères du bureau d'échange de destination (repris de la liste de codes 108 de l'UPU).</p> <p>Code: code du centre de traitement du courrier international à six caractères du bureau d'échange de destination (repris de la liste de codes 108 de l'UPU).</p>
8	Catégorie	<p>Texte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Catégorie A: «Air prio».</li> <li>– Catégorie B: «S.A.L.».</li> <li>– Catégorie C: «Surface».</li> <li>– Catégorie D: «Surface prio».</li> </ul> <p>Code: code de catégorie à un caractère repris de la liste de codes 115 de l'UPU.</p>
9	Sous-classe	<p>Texte: vide.</p> <p>Code: code de sous-classe à deux caractères repris de la liste de codes 117 de l'UPU.</p>
10	Année	<p>Texte: vide.</p> <p>Code: dernier chiffre de l'année de la date de la dépêche.</p>
11	Dépêche n°	<p>Texte: vide.</p> <p>Code: numéro de série à quatre chiffres de la dépêche, complété si besoin par des zéros à gauche de sorte à atteindre quatre chiffres.</p>
12	Date	<p>Date de la dépêche, au format aaaa-mm-jj.</p> <p>Cette date est utilisée pour la comptabilité postale et doit être identique à la date de comptabilisation de la dépêche dans PREDES v2.1. Les opérateurs désignés d'origine peuvent choisir d'utiliser soit la date de fermeture de la dépêche, soit la date de départ du premier transport.</p>
13	Transport	<p>Liste des segments de transport prévus au moment de la fermeture de la dépêche. Ils doivent être séparés par une virgule et une espace.</p> <p>Pour chaque segment, l'origine, les informations permettant d'identifier le véhicule de transport et la destination sont indiquées. Pour le transport aérien, il convient ainsi d'indiquer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le code IATA de l'aéroport d'origine;</li> <li>– le code IATA de la compagnie aérienne, suivi d'une espace puis du numéro de vol à quatre chiffres (si besoin, un ou des zéros sont ajoutés à gauche du numéro de vol de sorte à atteindre quatre chiffres);</li> <li>– le code IATA de l'aéroport de destination.</li> </ul> <p>Exemple: CDG AF 0123 YUL</p> <p>S'il n'y a pas assez de place dans la cellule pour indiquer tous les segments de transport, il convient de mentionner uniquement les segments complets, y compris le premier et le dernier, séparés par «...», ce qui permet de signaler que d'autres segments existent mais ne peuvent pas être présentés.</p>

<i>Partie</i>	<i>Rubrique</i>	<i>Instructions</i>
14	Inscription détaillée (tableau)	<p>Dans ce tableau, on liste les colis spéciaux, à moins que les opérateurs désignés concernés ne soient convenus d'y lister tous les colis individuellement.</p> <p>Dans tous les cas, les colonnes 6 à 9 sont complétées uniquement pour les colis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– réexpédiés;</li> <li>– retournés;</li> <li>– envoyés/acheminés en transit à découvert.</li> </ul> <p>Remarque: un colis reçu en transit à découvert et acheminé vers sa destination finale dans une dépêche n'est pas considéré comme spécial et n'est donc généralement pas listé individuellement sur la feuille de route correspondant à cette destination finale.</p>
15	ID Colis (colonne 1)	L'identifiant du colis est habituellement un identifiant S10 composé de 13 caractères devant être inscrit en utilisant des espaces de manière à le rendre lisible: AA NNN NNN NNN AA.
16	Origine (colonne 2)	<p>Code ISO à deux caractères du pays d'origine du colis, à indiquer uniquement s'il diffère du pays du bureau d'origine de la dépêche.</p> <p>En d'autres termes, cette partie ne doit être remplie que pour les colis ne provenant pas du pays d'origine de la dépêche.</p>
17	Pays de destination (colonne 3)	<p>Code ISO à deux caractères du pays de destination du colis, à indiquer uniquement s'il diffère du pays du bureau de destination de la dépêche.</p> <p>Cette partie est laissée vierge pour les colis retournés, sauf s'ils sont retournés en transit à découvert.</p> <p>En d'autres termes, cette partie ne doit être remplie que pour les colis expédiés en transit à découvert devant être acheminés vers leur destination finale par l'opérateur désigné destinataire de la dépêche.</p>
18	Poids (colonne 4)	Poids du colis, indiqué avec une précision d'un chiffre après la virgule (arrondi à la centaine de grammes supérieure).
19	Valeur déclarée (colonne 5)	S'applique uniquement aux colis avec valeur déclarée: il s'agit d'indiquer la valeur déclarée du colis, en DTS, avec une précision de deux chiffres après la virgule.
20	Quotes-parts territoriales et maritimes dues par l'opérateur désigné expéditeur (...) (colonne 6)	<p>Dans les colonnes 6 à 9, les montants sont indiqués en DTS et sont arrondis à la deuxième décimale.</p> <p>Les valeurs sont calculées sur la base des informations contenues dans les tableaux des formules CP 81 et CP 82.</p> <p>Les détails du calcul sont présentés ci-après dans un tableau séparé.</p>
21	Quotes-parts territoriales et maritimes dues par l'opérateur désigné de réception (...) (colonne 7)	<p>L'opérateur désigné établissant la formule et envoyant le courrier est le créancier pour les montants listés dans les colonnes 7 et 9 et le débiteur pour les montants indiqués dans les colonnes 6 et 8.</p> <p>L'opérateur désigné qui reçoit la formule et le courrier est le débiteur pour les montants listés dans les colonnes 7 et 9 et le créancier pour les montants indiqués dans les colonnes 6 et 8.</p>
22	Frais dus pour le transport aérien par l'opérateur désigné expéditeur (...) (colonne 8)	
23	Frais dus pour le transport aérien par l'opérateur désigné de réception (...) (colonne 9)	

<i>Partie</i>	<i>Rubrique</i>	<i>Instructions</i>
24	Observations (colonne 10)	Il est recommandé d'indiquer les informations concernant les colis spéciaux dans cette colonne, comme suit: <ul style="list-style-type: none"> <li>– «Réexpédié».</li> <li>– «Retour» (préciser si possible le motif).</li> <li>– «A découvert».</li> </ul>
25	Total	Total des montants indiqués dans les colonnes 6 à 9. Si la feuille de route comporte plusieurs pages, les totaux sont indiqués uniquement sur la dernière.
26	Récapitulatif dépêche	Si la feuille de route comporte plusieurs pages, ce tableau est rempli uniquement sur la dernière.
27	Inscription globale	On trouve dans cette cellule les totaux utilisés à des fins comptables. Elle est complétée même si tous les colis sont listés dans le tableau «Inscription détaillée» (v. partie 14).  Le poids indiqué dans cette partie correspond au poids brut (y compris poids du récipient vide), sauf s'il a été convenu bilatéralement d'utiliser le poids net ou si le récipient est un conteneur aérien.  Les colis retournés, réexpédiés ou en transit à découvert ne doivent pas être indiqués dans cette partie. Tous les autres colis, y compris les colis avec valeur déclarée, y sont mentionnés.
28	Totaux de la dépêche	Les totaux de la dépêche sont indiqués dans cette partie, quelle que soit la nature des colis, qu'ils apparaissent dans la partie «Inscription détaillée» ou «Inscription globale».  Le nombre de colis ne se trouvant pas dans des sacs est indiqué séparément, mais ces colis sont pris en considération dans la partie «Nombre de colis».
29	Réipients par type	Ce tableau fournit des informations détaillées sur le nombre de réipients par type de récipient (comme dans le tableau 1 de la formule CN 31). La ligne «nombre de réipients à renvoyer» indique le nombre de réipients devant être renvoyés vides par la suite, car ils ne sont pas jetables et n'entrent pas dans le cadre d'un programme de partage des réipients. La ligne «nombre de réipients vides» indique le nombre de réipients vides renvoyés dans la dépêche (il s'agit du nombre de réipients vides contenus dans un récipient de sous-classe CT).
30	Présence de colis contre remboursement	Cette case est cochée lorsque la dépêche comporte au moins un colis contre remboursement.
31	Observations	Il est possible d'indiquer ici toute information spéciale concernant la dépêche, sans contrainte de format.  En pratique, cette partie ne devrait être complétée qu'en de rares circonstances.
32	Bureau d'échange de destination/ signature	Signature de la personne qui a complété la formule. Si la formule est générée par un système informatique, la signature peut être remplacée par le nom de l'auteur ou par toute information permettant de l'identifier.
33	Page	Page en cours. La première page doit porter le numéro «1».  Lorsque la formule ne compte qu'une page, cette partie peut être laissée vierge.  Il est important de choisir une police et une taille de police qui permettent une lecture claire des nombres comptant jusqu'à deux chiffres.
34	Page /	Nombre total de pages de la formule.  Lorsque la formule ne compte qu'une page, cette partie peut être laissée vierge.  Il est important de choisir une police et une taille de police qui permettent une lecture claire des nombres comptant jusqu'à deux chiffres.





#### **4. Exemple de formule complétée**

Deux formules complétées avec des données fictives sont données ci-après. Elles proposent plusieurs possibilités correspondant aux instructions. Elles concernent toutes deux la même dépêche:

- Dans la première, on a choisi le mode «Inscription globale»: seuls les colis spéciaux sont listés dans la partie «Inscription détaillée».
- Dans la deuxième, on a choisi le mode «Inscription détaillée»: tous les colis sont listés dans la partie «Inscription détaillée».

## Exemple de formule CP 87 remplie (inscription globale)

ID dépêche

FEUILLE DE ROUTE

CP 87


 Bulletin d'essai CN 44 joint

Opérateurs	Expéditeur	<b>HUA – HUNGARIAN POST</b>					Numéro précédent
	Destination	<b>DKA – Post Danmark A/S</b>					
BE d'origine et code CTCl	BE de destination et code CTCl	Catégorie	Sous-classe	Année	Dépêche n°	Date	
<b>BUDAPEST HUBUDA</b>	<b>CPH PARCEL DKCPHP</b>	<b>Air prio A</b>	<b>CN</b>	<b>2</b>	<b>0183</b>	<b>2012-11-09</b>	
Transport <b>BUD LH 0123 FRA, FRA SK 0456 CPH</b>							

## Inscription détaillée

N° d'ordre	ID Colis	Origine	Pays de destination	Poids	Valeur déclarée	Quotes-parts territoriales et maritimes dues		Frais dus pour le transport aérien		Observations
						par l'opérateur désigné expéditeur à l'opérateur désigné de réception	par l'opérateur désigné de réception à l'opérateur désigné expéditeur	par l'opérateur désigné expéditeur à l'opérateur désigné de réception	par l'opérateur désigné de réception à l'opérateur désigné expéditeur	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	CV 123 456 789 HU			6.4	45.50					
2	CP 000 920 721 HU		GL	5.2		11.16		22.30		à découvert
3	CP 321 654 987 HU		FO	4.1		8.00		9.55		à découvert
4	CP 123 456 789 DK	DK		8.8			2.34		5.67	retour
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
Total						<b>19.16</b>	<b>2.34</b>	<b>31.85</b>	<b>5.67</b>	

## Récapitulatif dépêche

Inscription globale	Totaux de la dépêche	Réceptifs par type	Sacs	Autre	Total
Poids des colis <b>38.0</b>	Poids brut <b>56.1</b>	Nombre de réceptifs	<b>3</b>		<b>3</b>
Nombre de colis <b>6</b>	Nombre de colis <b>9</b>	Nombre de réceptifs à renvoyer	<b>2</b>		<b>2</b>
		Nombre de colis hors réceptifs <b>1</b>	Nombre de réceptifs vides		
<input type="checkbox"/> Présence de colis contre remboursement	Observations				

Bureau d'échange expéditeur  
SignatureBureau d'échange de destination  
Signature

PO#12345

## Exemple de formule CP 87 remplie (inscription détaillée)

ID dépêche

FEUILLE DE ROUTE

CP 87


 Bulletin d'essai CN 44 joint

Opérateurs	Expéditeur	<b>HUA – HUNGARIAN POST</b>				Numéro précédent
	Destination	<b>DKA – Post Danmark A/S</b>				
BE d'origine et code CTCl	BE de destination et code CTCl	Catégorie	Sous-classe	Année	Dépêche n°	Date
<b>BUDAPEST HUBUDA</b>	<b>CPH PARCEL DKCPHP</b>	<b>Air prio A</b>	<b>CN</b>	<b>2</b>	<b>0183</b>	<b>2012-11-09</b>
Transport <b>BUD LH 0123 FRA, FRA SK 0456 CPH</b>						

## Inscription détaillée

N° d'ordre	ID Colis	Origine	Pays de destination	Poids	Valeur déclarée	Quotes-parts territoriales et maritimes dues		Frais dus pour le transport aérien		Observations
						par l'opérateur désigné expéditeur à l'opérateur désigné de réception	par l'opérateur désigné de réception à l'opérateur désigné expéditeur	par l'opérateur désigné expéditeur à l'opérateur désigné de réception	par l'opérateur désigné de réception à l'opérateur désigné expéditeur	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	CP 677 497 737 HU			4.2						
2	CV 123 456 789 HU			6.4	45.50					
3	CP 321 123 321 HU			7.9						
4	CP 123 454 323 HU			5.0						
5	CP 000 920 721 HU		GL	5.2		11.16		22.30		à découvert
6	CP 321 654 987 HU		FO	4.1		8.00		9.55		à découvert
7	CP 122 422 722 HU			7.8						
8	CP 123 456 789 DK	DK		8.8			2.34		5.67	retour
9	CP 724 433 124 HU			5.2						
10										
11										
12										
13										
Total						<b>19.16</b>	<b>2.34</b>	<b>31.85</b>	<b>5.67</b>	

## Récapitulatif dépêche

Inscription globale	Totaux de la dépêche	Réceptifs par type	Sacs	Autre	Total
Poids des colis <b>38.0</b>	Poids brut <b>56.1</b>	Nombre de réceptifs	<b>3</b>		<b>3</b>
Nombre de colis <b>6</b>	Nombre de colis <b>9</b>	Nombre de réceptifs à renvoyer	<b>2</b>		<b>2</b>
	Nombre de colis hors réceptifs <b>1</b>	Nombre de réceptifs vides			
<input type="checkbox"/> Présence de colis contre remboursement	Observations				

Bureau d'échange expéditeur  
SignatureBureau d'échange de destination  
Signature

PO#12345